

Die Abteilung besteht aus sechs Ämtern und den beiden Dienststellen Epidemiologische Beobachtungsstelle und Operative Einheit „Klinische Führung“ (OEKF).

Bereich Planung und Programmierung

- Überarbeitung des Landesgesundheitsplanes: ein Entwurf wurde erstellt; Genehmigung und Veröffentlichung sollen gemäß Art. 7 des LG 13/1997 erfolgen.
- Weiterführung der klinischen Reform im Krankenhauswesen und in der Primärversorgung in enger Zusammenarbeit mit dem Südtiroler Sanitätsbetrieb.
- Organisation der Sitzungen folgender Organe: Landeskommission für die klinische Neuordnung und Entwicklung des Südtiroler Gesundheitsdienstes; Komitee für die Planung im Gesundheitswesen.
- Kontinuierliche Aussprachen mit den Verantwortlichen des Südtiroler Sanitätsbetriebes, der Ärzte- und Zahnärztekammer, des Landesverbandes der Krankenpfleger, der Gewerkschaften, der Ärztegewerkschaft, Verbänden und Vereinen.
- Teilnahme an verschiedenen Sitzungen nationaler Arbeitsgruppen in Rom (Medizinische Forschung, Transplantationen, seltene Krankheiten, Neurorehabilitation, Prävention, Mobilität im Gesundheitswesen, Tarife, Wartezeiten, Rettungswesen, Arzneimittel, klinisches Risiko, geistige Gesundheit usw.).
- Ausarbeitung eines Vorschlages zur Neuordnung der Ämter des Ressorts.
- Weiterführung des Interreg-IV-A-Projektes „Therapie für Schmetterlingskinder“.

La Ripartizione è composta di sei uffici e di due unità operative: l'Osservatorio epidemiologico provinciale e Unità Operativa "Governo Clinico" (UOGC).

Area pianificazione e programmazione

- Rielaborazione del piano sanitario provinciale: è stata completata una bozza, la cui approvazione e pubblicazione avverrà ai sensi dell'art. 7 della LP 13/1997.
- Prosegue la riforma clinica nelle dimensioni ospedale e territorio in stretta collaborazione con l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.
- Organizzazione delle sedute dei seguenti organi: Commissione provinciale per il riordino e lo sviluppo clinico del Servizio sanitario Provinciale; Comitato per la programmazione sanitaria.
- Colloqui continui con i responsabili dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, ordine dei medici e odontoiatri, collegio provinciale degli infermieri, sindacati, sindacato dei dirigenti medici, associazioni.
- Partecipazione a diversi gruppi di lavoro a Roma (ricerca sanitaria, trapianti, malattie rare, neuroriabilitazione, prevenzione, mobilità sanitaria, tariffe, liste di attesa, emergenza - urgenza, farmaceutica, rischio clinico, salute mentale ecc.).
- Elaborazione di una proposta per il riordino degli uffici dell'Assessorato.
- Continuazione del progetto Interreg-IV-A "Terapia per i bambini farfalla".

Öffentlichkeitsarbeit

Recherche, Aufbereitung von Unterlagen, Interviews, verfassen von:

- 81 Pressemitteilungen
- 123 verschiedene Texte und Veröffentlichungen
- 12 Pressekonferenzen
- 1 Medienkampagne
- Aktualisierung der Webseiten der Abteilung und des Landesrates.
- Verwaltung der Sprechstundentätigkeit des Landesrates und Mitarbeit beim System „Beschwerdemanagement“.

Legislativer Funktionsbereich

- Durchführung der Datenschutzmaßnahmen der in Abteilung (Aktualisierung des Verzeichnisses der Verarbeitungen, Ernennungen, Informationen usw.).
- Ausarbeitung von 154 Beschlüssen (151 genehmigt, 3 zurückgezogen).
- Ausarbeitung von 399 Dekreten.
- Die Schlichtungsstelle in Arzthaftungsfragen setzt ihre Tätigkeit fort. Seit Beginn ihrer Arbeit im Jahr 2007 behandelt die Schlichtungsstelle ca. 30 Anträge im Jahr; in einigen Fällen wurden die Patienten entschädigt.

Personalbereich

- Koordinierung und Verwaltung des Personals der Abteilung.
- Koordinierung der acht Mitglieder der Notfalleinsatzgruppe.

Verwaltungsbereich

- Technische Betreuung von 116 PCs, einer Dockingstation, 12 tragbaren PCs, 25 Druckern, 6 Printercopies, 2 Scannern, 8 Tin-Clients und 3 Videokonferenzstationen sowie Koordinierung der internen Benutzerbetreuer.
- Verwaltung der 3 Dienstfahrzeuge der Abteilung durch den bevollmächtigten Beamten.

Pubbliche relazioni

Indagine, preparazione di documentazione, interviste, redazione di:

- 81 comunicati stampa
- 123 altri testi ed altre pubblicazioni;
- 12 conferenze stampa;
- 1 campagna mediatica
- Aggiornamento delle pagine web della Ripartizione e dell'Assessore.
- Gestione dell'attività di ricevimento dei cittadini e delle cittadine da parte dell'Assessore e collaborazione al sistema unificato per la gestione dei reclami.

Area funzionale legislativa

- Adempimenti privacy in Ripartizione e Uffici (per esempio aggiornamento dell'elenco dei trattamenti, nomine, informative ecc.).
- Predisposizione di 154 delibere, di cui 151 approvate e 3 ritirate.
- Predisposizione di 399 decreti.
- La commissione conciliativa per questioni di responsabilità medica prosegue la sua attività. Dall'inizio del suo lavoro nell'anno 2007 la commissione conciliativa si trova a trattare 30 domande all'anno, parte delle quali si traduce in un risarcimento per il paziente.

Area gestione del personale

- Gestione e coordinamento del personale della Ripartizione.
- Coordinamento degli otto addetti all'emergenza.

Area amministrativa

- Assistenza tecnica per le seguenti attrezzature elettroniche: 116 personal computer, 1 stazione docking, 12 computer portatili, 25 stampanti, 6 printer copy, 2 scanner, 8 Tin-Client e 3 stazioni per videoconferenze e coordinamento del lavoro degli assistenti informatici interni.
- Gestione, tramite funzionario delegato, dei 3 automezzi di servizio della Ripartizione.

Epidemiologische Beobachtungsstelle des Landes

Epidemiologische Beobachtung

- Überwachungssystem PASSI (Fortschritte in den Sanitätsbetrieben für die Gesundheit in Italien): nationale Erhebung von Gesundheit und Lebensstil der italienischen Bevölkerung zwischen 18 und 69; OKKIO-Studie zur Beobachtung der Gesundheitsaspekte im Bereich der Ernährung, der Bewegung und des Übergewichts der Kinder in den 3. Grundschulklassen.
- Die Einführung und Pflege verschiedener Pathologieregister, die wichtige Informationsquellen für die Beurteilung des Gesundheitszustandes der Bevölkerung darstellen, wird fortgesetzt: Tumoregister, Mortalitätsregister, Diabetesregister, Register der seltenen Krankheiten und Register der Gelenkprothesen.
- Umsetzung des Datenflusses des „Arzneimittelverbrauchs auf Krankenhausebene“; dieser erfasst die internen Bewegungen der erworbenen Arzneimittel oder jener Arzneimittel, deren Verwendung durch die Gesundheitseinrichtungen erfolgt, die direkt vom Nationalen Gesundheitsdienst geführt werden. Die Daten sind ab 1.1.2012 verfügbar.
- Teilnahme an den nationalen Projekten zur Bewertung der Ergebnisse der regionalen Gesundheitssysteme:
 - a) PROGRAMMA NAZIONALE ESITI (PNE). Die Epidemiologische Beobachtungsstelle beteiligt sich an den Arbeiten der PNE-Gruppe (Überwachung der Ergebnisindikatoren), um eine Übereinstimmung zwischen den Bewertungsprogrammen des Landes und den Arbeiten für die Entwicklung des PNE zu erreichen;
 - b) PROJEKT NETWORK S. ANNA. Dieses Bewertungssystem der Leistungen der Gesundheitssysteme umfasst Basilicata, Ligurien, Marken, Autonome Provinz Trient, Autonome Provinz Bozen, Umbrien und Venetien. Die Daten sind ab 2010 verfügbar.
- Der Landesgesundheitsbericht ist online verfügbar und kann unter folgender Internetadresse heruntergeladen werden: <http://www.provincia.bz.it/eb>. Im Jahre 2011 zählte man 498.289 Einwohner mit einem Durchschnittsalter von 41,5 Jahren; 7,3% der Personen in der Altersklasse von 18-69 Jahren sind fettleibig; 33,4% der Personen zwischen 18 und 34 Jahren rauchen; 27,1% der Bevölkerung sind von einer oder mehreren chronischen Krankheiten betroffen; rund 21.000 Ein-

Osservatorio epidemiologico provinciale

Osservazione epidemiologica

- Sistema di sorveglianza PASSI (Progressi nelle Aziende sanitarie per la Salute in Italia): rilevazione nazionale su salute e stili di vita della popolazione italiana di età compresa fra i 18 ed i 69 anni; indagine OKKIO sull'osservazione di aspetti della salute riguardanti alimentazione, attività fisica ed obesità nei bambini delle terze classi della scuola primaria.
- Prosegue l'implementazione e il mantenimento dei diversi registri di patologia, come preziosi strumenti informativi per la valutazione dello stato di salute della popolazione: Registro Tumori, Registro mortalità, Registro diabete, Registro Malattie Rare e Registro delle protesi articolari.
- Implementazione del flusso informativo sul "consumo di medicinali in ambito ospedaliero" Il flusso rileva le movimentazioni interne di medicinali acquistati o resi disponibili all'impiego da parte delle strutture sanitarie gestite dal Servizio Sanitario Nazionale. I dati sono disponibili dal 01.01.2012.
- Partecipazione ai progetti nazionali di valutazione di esito dei sistemi sanitari regionali:
 - a) PROGRAMMA NAZIONALE ESITI (PNE). L'OEP partecipa al gruppo di lavoro PNE (valutazione esiti) al fine di garantire un collegamento tra i programmi provinciali di valutazione e la partecipazione allo sviluppo del PNE;
 - b) PROGETTO NETWORK S. ANNA. Il sistema di valutazione della performance dei sistemi sanitari comprende Basilicata, Liguria, Marche, Provincia Autonoma di Trento, Provincia Autonoma di Bolzano, Toscana, Umbria e Veneto. I dati sono disponibili dal 2010.
- La Relazione sanitaria è online, scaricabile dal sito <http://www.provincia.bz.it/oep>. Nel 2012 si contano 498.289 abitanti con un'età media di 41,5 anni; il 7,3% della popolazione in fascia 18-69 anni è obesa; l'abitudine al fumo è diffusa nel 33,4% delle persone con età compresa fra i 18 e 34 anni; il 27,1% della popolazione soffre di almeno una malattia cronica; 21.000 le persone che nella sola città di Bolzano soffrono di una cardiovasculopatia mentre la percentuale dei pa-

wohner der Stadt Bozen leiden an einer Herz-Kreislaufkrankung, während der Anteil der Diabetiker etwa 4,0% der betreuungsberechtigten Bevölkerung beträgt; 3.065.659 pharmazeutischen Rezepte wurden ausgestellt, was einem Anstieg von 3,6% gegenüber dem Vorjahr entspricht; 7.860.075 ambulante fachärztlichen Leistungen wurden erbracht; 93.120 Aufenthalte von Akutkranken, davon 69.874 ordentliche Aufenthalte und 23.246 Tagesklinik-Aufenthalte.

Planung, Überwachung und Koordinierung des Gesundheitsinformationssystems des Landes

- Die Erhebung der Daten bezüglich der pharmazeutischen Betreuung wurde abgeschlossen. Es wurden nicht nur Informationen über die Arzneimittelabgabe der territorialen Apotheken gesammelt, sondern auch Daten über jene pharmazeutischen Leistungen, die mittels direkter Verteilung und im Auftrag des Sanitätsbetriebes erbracht werden, sowie der Verbrauch im Krankenhaus.
- Genehmigung der Leitlinien zur:
 - Integrierten Hauskrankenpflege (A.D.I.)
 - HOSPICE (Erfassung der Palliativ Care Leistungen)
- Es wurde ein regelmäßig aktualisiertes epidemiologisches Data-Warehouse eingeführt, dessen Inhalt sich aus Daten der wichtigsten Informationsflüsse zusammensetzt und eine Reihe von Indikatoren für folgende Sektoren zur Verfügung stellt: Geburten, Aufenthalte, fachärztliche Leistungen, chronische Pathologien (www.provinz.bz.it/eb/daten-online).

Operative Einheit Klinische Führung

- Teilnahme an 15 Verfahren für die Überprüfung der Anforderungen für die Betriebsbewilligung (12) und für die Akkreditierung (3) von privaten Gesundheitseinrichtungen.
- Definition des Verfahrens zur Erlangung der institutionellen Akkreditierung des Südtiroler Sanitätsbetriebes (Dekret Landesrat Nr. 217 vom 25.06.2012).
- Ausarbeitung und Bereitstellung von digitalen Checklisten „Institutionelle Akkreditierung“ auf Basis der Minimalanforderungen.

zienti diabetici sul totale della popolazione assistibile corrisponde al 4,0%. 3.065.659 sono le ricette farmaceutiche erogate, che corrisponde ad un aumento del 3,6% rispetto all'anno precedente. 7.860.075 le prestazioni di specialistica ambulatoriale erogate; 93.120 sono i ricoveri complessivi per acuti, di cui 69.874 effettuati in regime ordinario e 23.246 in regime diurno.

Progettazione, supervisione e coordinamento del sistema informativo sanitario provinciale

- È stata completata la raccolta delle informazioni relative all'assistenza farmaceutica, implementando, oltre alle informazioni dei farmaci distribuiti dalle farmacie territoriali, anche i flussi dati di prestazioni farmaceutiche effettuate in distribuzione diretta e per conto, e ai consumi in ambito ospedaliero.
- Approvazione/definizione delle Linee guida per i flussi informativi relativi a:
 - Assistenza domiciliare integrata (A.D.I.)
 - HOSPICE (Flusso informativo delle cure palliative)
- È entrato a regime un Data-warehouse epidemiologico costantemente aggiornato, in cui convergono i principali flussi di dati e attraverso il quale è a disposizione online un sistema di indicatori per diverse aree: percorso nascita, ricoveri, prestazioni specialistiche, patologie croniche (www.provincia.bz.it/oep/dationline).

Unità Operativa Governo Clinico

- Partecipazione a 15 istruttorie per la verifica dei requisiti per la concessione dell'autorizzazione all'esercizio (12) e dell'accREDITAMENTO (3) di strutture sanitarie private.
- Definizione della procedura per l'accREDITAMENTO istituzionale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige (Decreto dell'Assessore n. 217 del 25.6.2012).
- Elaborazione e messa a disposizione di checklist elettroniche per l'accREDITAMENTO istituzionale sulla base dei requisiti minimi.

- Organisation und Durchführung von 6 Informations- und Schulungsveranstaltungen zur institutionellen Akkreditierung des Südtiroler Sanitätsbetriebes für die Betriebs- und Bezirksdirektion für die Akkreditierungs- und Zertifizierungsteams der Gesundheitsbezirke.
- Teilnahme und Vorsitz bei 10 Treffen von Arbeitsgruppen zur Ausarbeitung und Überarbeitung der zusätzlichen Anforderungen der institutionellen Akkreditierung in den Bereichen „Sichere Bluttransfusionen“, „künstliche Befruchtung“ mit Vertretern der öffentlichen Gesundheitsstrukturen.
- Überarbeitung der Anforderungen mit Vertretern der privat akkreditierten Gesundheitsstrukturen.
- Umsetzung des Verfahrens zur Erlangung der „definitiven“ Akkreditierung der provisorisch akkreditierten Privatkrankenhäuser und Ambulatorien (Dekret Landesrat Nr. 234 vom 28.06.2011).
- Teilnahme und Vorsitz bei 10 Treffen der technischen Akkreditierungskommission zur Bewertung von Abweichungsplänen.
- Ausarbeitung einer Leitlinie „Implementierung Health Technology Assessment im Gesundheitssektor“.
- Definition des Verfahrens zur Erlangung der „definitiven“ Akkreditierung der Familienberatungsstellen (Dekret Landesrat Nr. 324 vom 30.10.2012), Teilnahme an der gemischten Arbeitsgruppe Sozialwesen und Gesundheitswesen.
- Projektierung eines patientenorientierten klinischen Betreuungspfades inklusive der Akkreditierungskriterien am Beispiel des Diabetes Mellitus Typ 2.
- Teilnahme an den interregionalen Arbeitsgruppen in Rom zur „Akkreditierung; RM; HTA; Qualitätscharta“.
- Teilnahme am nationalen Netz „Health Technology Assessment“ (RIHTA).
- Begleitung von „Sentinel Events“ in den vier Gesundheitsbezirken.
- Root Cause Analysis in 12 Fällen von „Sentinel Events“ und Überprüfung der Umsetzung der Korrekturmaßnahmen von Seiten des Sanitätsbetriebes.
- Vortrag beim Forum Riskmanagement Arezzo 2012.
- Koordinierung System SIMES, „Schadensmeldung“ in der Autonomen Provinz Bozen.
- Organizzazione e realizzazione di 6 corsi sull'accreditamento istituzionale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, per dare informazioni e formare la direzione aziendale e comprensoriale, nonché i team comprensoriali dedicati all'accreditamento e alla certificazione.
- Partecipazione e gestione di 10 incontri di gruppi di lavoro per l'elaborazione e revisione dei requisiti ulteriori per l'accreditamento istituzionale negli ambiti "trasfusione sicura", "procreazione medica assistita" con rappresentanti degli erogatori di prestazioni pubbliche.
- Revisione dei requisiti con rappresentanti degli erogatori privati accreditati di prestazioni sanitarie.
- Implementazione della procedura per la concessione dell'accreditamento "definitivo" alle case di cura private ed agli ambulatori provvisoriamente accreditati (Decreto dell'Assessore n. 234 del 28.6.2011).
- Partecipazione e gestione di 10 riunioni della commissione tecnica di accreditamento per valutare i piani di adeguamento.
- Elaborazione di una linea guida "Implementare la valutazione delle tecnologie in ambito sanitario" in Alto Adige.
- Definizione della procedura per la concessione dell'accreditamento "definitivo" ai consultori familiari provvisoriamente accreditati (Decreto dell'Assessore n. 324 del 30.10.2012), partecipazione al gruppo di lavoro misto delle ripartizioni sanità e sociale, con definizione della procedura e dei relativi requisiti.
- Progettazione di un percorso clinico-assistenziale inclusi i relativi criteri d'accreditamento, prendendo come esempio il diabete mellito di tipo 2.
- Partecipazione ai gruppi di lavoro interregionali a Roma in materia di "Accreditamento, RM, HTA, Carta qualità".
- Partecipazione alle rete nazionale sul "Health Technology Assessment" (RIHTA).
- Supporto all'implementazione della procedura provinciale "Sentinel events" nei 4 comprensori sanitari.
- Root Cause Analysis in 12 episodi di "Sentinel Events" e supervisione dell'attuazione delle azioni correttive da parte dell'Azienda Sanitaria.
- Relazione al Forum Risk management Arezzo 2012.
- Coordinamento del sistema SIMES, ambito "sinistri", nella Provincia Autonoma di Bolzano.

- Teilnahme beim Workshop Führungskräfte (PDCA: Plan Do Check Act) als Referenten.
- Durchführung von Sensibilisierungsmaßnahmen im Bereich der Patientensicherheit.
- Teilnahme an den Treffen der Arbeitsgruppe „Zertifizierung der onkologischen Chirurgie in Südtirol“.
- Koordinierung der Arbeitsgruppe BSC 2012 „MRSA Infektionen“ zur Ausarbeitung einer betriebsweiten Prozedur „Vorsorge, Diagnose, Therapie der MRSA Infektionen“.
- Mitarbeit bei Ausarbeitung der Flowchart Projektmanagement in der Abteilung Gesundheitswesen.
- Eingabe von „good clinical practice“ in das ministerielle Informationssystem.
- Methodologische Supervision bei der Erarbeitung der Betreuungspfade Herzinsuffizienz, COPD und rheumatoide Arthritis und Ausbildung der Supportfiguren.
- Koordinierung der Arbeitsgruppe BSC 2012 „Sicheres Operieren“ zur Umsetzung der ministerialen und internationalen Checkliste OP Sicherheit in allen öffentlichen Krankenhäusern in Südtirol.
- Partecipazione al workshop dei dirigenti (PDCA: Plan Do Check Act) nel ruolo di relatori.
- Attuazione di attività finalizzate alla sensibilizzazione nell'ambito del rischio clinico.
- Partecipazione agli incontri del gruppo di lavoro "certificazione della chirurgia oncologica in Alto Adige".
- Coordinamento del gruppo di lavoro BSC 2012 "infezioni" per l'implementazione di una procedura aziendale "prevenzione, diagnosi e terapia dell'infezione da MRSA".
- Collaborazione all'elaborazione della flow chart Project Management nella ripartizione sanità 23.0
- Inserimento nel sistema informativo ministeriale di "good clinical practice".
- Supervisione metodologica nei confronti delle attività connesse all'elaborazione dei percorsi clinico-assistenziali per lo scompenso cardiaco, la BPCO, l'artrite reumatoide e formazione delle facilitatrici.
- Coordinamento del gruppo di lavoro BSC 2012 "chirurgia sicura" per l'implementazione della checklist ministeriale e internazionale sulla sicurezza in chirurgia in tutti gli ospedali pubblici dell'Alto Adige.

Krankenhäuser

Bauten im Bereich Gesundheitswesen, Investitionen in medizintechnische Geräte und Informatik

Bauten im Bereich Gesundheitswesen: Fortsetzung des Fünfjahresplanes für Bauten mit folgenden Schwerpunkten:

- Neue Klinik Bozen und Umstrukturierung des derzeitigen Krankenhauses: Fertigstellung des Rohbaus. Das Krankenhaus wurde an die Fernwärme angeschlossen. Genehmigung sowie Umsetzung des Programms für die Realisierung der internen und externen Infrastrukturen, die vor Inbetriebnahme der neuen Klinik im Jahr 2014/2015 realisiert werden müssen;
- Meran: Genehmigung des Raumprogramms für die Errichtung einer Akutstation auf dem Gebiet der Kinder- und Jugendpsychiatrie;
- Schlanders: Umbau des Eingangsbereiches und des Bettentraktes im Krankenhaus;
- Brixen: Umbauarbeiten im Krankenhaus;

Ospedali

Edilizia sanitaria, investimenti in apparecchiature elettromedicali ed informatica

Edilizia sanitaria: sono continuati i progetti edili previsti dal piano quinquennale con le seguenti priorità:

- Nuova clinica di Bolzano e ristrutturazione dell'ospedale esistente: ultimazione della costruzione grezza. L'Ospedale è stato allacciato al teleriscaldamento. Approvazione nonché realizzazione del programma per le infrastrutture interne ed esterne, che devono essere realizzate prima della messa in funzione della nuova clinica nel periodo 2014/2015;
- Merano: approvazione del programma planivolumetrico per l'istituzione di un reparto per malati acuti nel campo della neuropsichiatria infantile;
- Silandro: ristrutturazione della zona ingresso e del tratto degenze all'ospedale;
- Bressanone: ristrutturazione dell'ospedale;

- Sterzing: Umbau des Krankenhauses und Erweiterung des Sitzes für den Landesrettungsdienst Weißes Kreuz. Einrichtung der Abteilung für Neu-rehabilitation;
- Bruneck: Fortsetzung der Bauarbeiten für ein Mehrzweckgebäude.

Investitionen in medizintechnische Geräte und Informatik:

- Gutachten zu Bestand und Ankauf von medizintechnischen Großgeräten und klinischen Informationssystemen;
- HTA - Health Technology Assessment-Berichte zum Ankauf von medizintechnischen Großgeräten;
- Erarbeitung eines Dokumentes zur Auslastung der wichtigsten medizintechnischen Geräte und des Mehrjahres-Investitionsprogramms mit dem Ziel einer detaillierten Programmierung der Investitionen;
- Erarbeitung des Dreijahresplanes im Bereich E-Health mit Schwerpunkten in der Vernetzung von Diensten im Krankenhausbereich;
- Erhebung des Ist-Standes zur Implementierung des Krankenhaus Informationssystems (KIS);
- Koordinierung des Projektes „elektronische Verschreibung“, mit Einbindung der Fachärzte und Allgemeinmediziner im Rahmen des nationalen Projektes Gesundheitskarte (Tessera sanitaria).

Beitragswesen und Subventionen

- Im Jahr 2012 wurden, im Sinne des Landesgesetzes Nr. 2/77, welches Förderungen für Vereinigungen vorsieht, die im sozio-sanitären Bereich tätig sind, 50 Anträge für Subventionen im Hinblick auf laufende Ausgaben, 20 für Investitionen und 25 für Beihilfen im Amt für Krankenhäuser eingereicht. Es wurden die Voraussetzungen für neue Beitragskriterien, sei es für laufende Spesen, als auch für Investitionen erarbeitet, die durch ein entsprechendes Landesgesetz im Jahr 2013 genehmigt werden sollen. Des Weiteren wurde ein Runder Tisch mit Vertretern der Selbsthilfegruppen für chronisch Kranke eingerichtet.
- Im Sinne des Landesgesetzes Nr. 60/73, welches die Zuweisung von Beiträgen an Körperschaften und öffentliche wie private Konsortien und Vereinigungen im Bereich Gesundheitsbetreuung, regelt, wurden 3 Ansuchen für Investitionen eingereicht. Es wurden ebenso die Voraussetzungen für die Ausdehnung des Rotationsfonds für vertragsgebundene Privatkliniken im Lande geschaffen.

- Vipiteno: ristrutturazione dell'ospedale e ampliamento della sede del servizio di soccorso provinciale Croce Bianca. Creazione di un reparto di neuroriabilitazione;
- Brunico: prosecuzione dei lavori per la realizzazione di un edificio polifunzionale.

Investimenti in apparecchiature elettromedicali ed informatica:

- Valutazioni, pareri, formulazione di linee guida, controllo, programmazione nel settore delle tecnologie biomediche importanti e di sistemi informatici clinici;
- Elaborazione di report di Health Technology Assessment riguardanti l'acquisto di apparecchiature biomediche rilevanti;
- Elaborazione del documento di valutazione della produttività delle apparecchiature più importanti diffuse sul territorio provinciale e di un piano di investimenti pluriennale per la definizione più dettagliata della programmazione degli investimenti;
- Elaborazione del piano triennale E-Health con l'obiettivo specifico del potenziamento di lavori in rete nel campo ospedaliero;
- Analisi dello stato di avanzamento lavori riguardante l'implementazione del Sistema Informativo Ospedaliero;
- Coordinamento del progetto "prescrizione elettronica" con il coinvolgimento dei medici specialisti e dei medici di medicina generale nell'ambito del progetto Tessera sanitaria a livello nazionale.

Contributi e sovvenzioni

- Nel 2012 sono state presentate all'Ufficio Ospedali, ai sensi della legge provinciale n. 2/77, che prevede sostegni alle associazioni che operano in ambito socio-sanitario, 50 domande per contributi per spese correnti, 20 per investimenti e 25 per sussidi. Inoltre sono stati elaborati nuovi criteri per la concessione di contributi per spese correnti nonché per investimenti, che saranno approvati con relativa legge provinciale nell'anno 2013. Inoltre è stata istituita una tavola rotonda permanente con rappresentanti dei gruppi di auto-aiuto per malati cronici.
- Ai sensi della legge provinciale n. 60/73, che disciplina i contributi a favore di enti e consorzi, pubblici e privati, e delle associazioni, che svolgono attività di assistenza sanitaria, sono state presentate 3 domande per investimenti. Inoltre sono stati creati i presupposti per l'estensione del fondo di rotazione a favore di cliniche private convenzionate.

- Für Beiträge und Zuschüsse zugunsten der Blutvereinigungen wurden drei Ansuchen beim Amt für Krankenhäuser gestellt. Zudem wurde die neue Konvention für die Blutspende zwischen Land Südtirol, dem Südtiroler Sanitätsbetrieb und der Blutspendervereinigung „AVIS“ erarbeitet und von der Landesregierung genehmigt.

Rekurse und Ansuchen um Gesundheitsbetreuung

Im Jahr 2012 sind die von der Landeskommission im Bereich der indirekten Krankenhausversorgung behandelten Rekurse von 46 (2011) auf 58 angestiegen. Von den 58 Rekursen sind 14 positiv und 44 negativ entschieden worden. Von den 10 Ansuchen um Rückerstattung der Kosten in indirekter Form für die ärztliche Betreuung in hoch spezialisierten Einrichtungen im Ausland im Sinne des Ministerialdekrets vom 3.11.89 hat die Landeskommission zuständige Stelle 8 davon angenommen.

Vereinbarungen mit österreichischen Krankenhaus-Einrichtungen

Im Jahre 2012 wurden neue Zugangskriterien für die Einweisung Südtiroler Patienten in spezialisierte österreichische Fachzentren definiert (beispielsweise in die Klinik Bad Häring - Rehabereich - sowie in Facheinrichtungen im Bereich Abhängigkeiten).

Rettungswesen und Krankentransporte

- Flugrettung: Genehmigung der Verlängerung für die Vergabe des Landesflugrettungsdienstes sowie Vorbereitung des Landesgesetzes für die Vergabe des saisonalen Flugrettungsdienstes.
- Krankentransporte mit Krankenwagen: Anwendung der Regelung für die Verschreibbarkeit der dringenden und nicht dringenden Krankentransporte zu Lasten des Landesgesundheitsdienstes (Beschluss Nr. 1032 vom 14.6.2010) sowie Erarbeitung eines konkreten Vorschlages für die ISTAT-Anpassung betreffend die dringenden und nicht dringenden Krankentransporte.
- Überprüfung des Pilotprojekts „Krankenpfleger im Rettungsdienst“.
- Beteiligung an der nationalen Kampagne zur korrekten Nutzung der Notrufnummer „118“ mit Pressekonferenz und Informationsbroschüren.

- Con riferimento ai contributi e sovvenzioni a favore delle organizzazioni dei donatori di sangue sono state presentate tre domande all'Ufficio ospedali. Inoltre è stata elaborata ed approvata da parte della Giunta Provinciale la convenzione per la donazione del sangue tra la Provincia Autonoma di Bolzano, l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige e l'Associazione dei donatori del Sangue "AVIS".

Ricorsi e domande per assistenza sanitaria

Nel 2012 i ricorsi trattati dalla commissione provinciale in materia di assistenza ospedaliera in forma indiretta sono aumentati da 46 a 58. Dei 58 ricorsi 14 hanno avuto esito positivo e 44 esito negativo. Delle 10 domande di concorso spesa per prestazioni sanitarie in forma indiretta presso centri di altissima specializzazione all'estero ai sensi del Decreto Ministeriale 3.11.89 la commissione provinciale, in qualità di Centro Provinciale di Riferimento, ne ha accolte 8.

Convenzioni con strutture ospedaliere austriache

Nel 2012 sono stati elaborati nuovi criteri di accesso per pazienti altoatesini in centri specializzati austriaci (ad esempio nella clinica Bad Häring per il settore riabilitativo nonché in strutture qualificate per il settore delle dipendenze).

Emergenza sanitaria e trasporti infermi

- Elisoccorso: approvazione della proroga dell'affidamento del servizio di elisoccorso provinciale e predisposizione della legge provinciale per l'affidamento del servizio di elisoccorso stagionale.
- Trasporti infermi con ambulanza: applicazione del regolamento sulla prescrivibilità dei trasporti urgenti e non urgenti a carico del Servizio sanitario provinciale (Delibera n. 1032 del 14.6.2010), nonché elaborazione di una proposta concreta per l'adeguamento dell'indice ISTAT nel campo del trasporto infermi urgente e non urgente.
- Monitoraggio del progetto pilota "infermieri in ambulanza".
- Partecipazione alla campagna nazionale in merito all'uso corretto del numero di emergenza/urgenza "118" con organizzazione di una conferenza stampa e la predisposizione di un opuscolo informativo.

Sonderprojekte

- Wartelisten: Überwachung der Wartezeiten und Teilnahme an trimestralen nationalen Erhebungen. Ausarbeitung und Umsetzung eines landesweiten Projektes für die klinische Angemessenheit von fachärztlichen Leistungen. Definition von Zugangskriterien zu fachärztlichen Leistungen in 12 Fachbereichen.
- Sensibilisierungskampagne für die Nabelschnurblutspende: Organisation einer interregionalen Tagung.
- Sensibilisierungskampagne zum Thema Diabetevorsorge bei Erwachsenen und Kindern.
- Ausarbeitung einer Broschüre zur kinderärztlichen Betreuung.
- Organisation eines überregionalen Kongresses zur Transplantationsmedizin.
- Organisation von Pressekonferenzen zu folgenden Thematiken: AIDS-Vorsorge und Vorstellung des ersten Schnelltests (Fast Test), die Zukunft der plastischen Chirurgie, Osteoporose und Labormedizin, therapeutische Angebote für Patienten, die an multipler Sklerose oder Rheuma leiden.
- Kinder- und Jugendpsychiatrie: Errichtung einer Steuerungsgruppe und Organisation von Informationsveranstaltungen zum Thema „Autismus“.

Progetti speciali

- Liste d'attesa: monitoraggio delle liste d'attesa e partecipazione trimestrale al rilevamento nazionale. Elaborazione ed attuazione di un progetto provinciale per l'appropriatezza di prestazioni sanitarie (progetto RAO). Elaborazione di criteri di prescrizione e per l'accesso a prestazioni specialistiche in 12 branche.
- Campagna di sensibilizzazione per la donazione del sangue cordonale: organizzazione di una conferenza interregionale.
- Campagna di sensibilizzazione sul tema della prevenzione del diabete negli adulti e nei bambini
- Elaborazione di un opuscolo sull'assistenza pediatrica.
- Organizzazione di un convegno interregionale sulla medicina dei trapianti.
- Organizzazione di conferenze stampa relative alle seguenti tematiche: prevenzione AIDS e presentazione dell'introduzione del FAST TEST, primo in Italia, il futuro della chirurgia plastica, osteoporosi e medicina di laboratorio, proposte terapeutiche per pazienti, affetti da sclerosi multipla e da patologia reumatiche.
- Neuropsichiatria infantile: istituzione di un comitato guida e organizzazione di manifestazioni informative in merito all'assistenza di pazienti, affetti da autismo.

Gesundheitssprengel

Planung von Einrichtungen für die Verbesserung der territorialen Betreuung

a) Bautätigkeit in den Gesundheits- und Sozialsprengeln

Realisierte Projekte:

- das 3. Baulos im Sprengel Überetsch wurde abgeschlossen, der Neubau des Sprengels Brixen-Umgebung (2. Baulos) und des Sprengelstützpunktes Kastelruth wurden in Betrieb genommen;
- die Projektierung zum Neubau des Sprengels Wipptal, zum Umbau des Sprengels Tauferer-Ahrntal und zur Sanierung des Sprengels Unterland wurden abgeschlossen;
- der neue Sitz des Zentrums für psychische Gesundheit und des Dienstes für Abhängigkeitskranke in Brixen wurde in Betrieb genommen;

Distretti sanitari

Pianificazione di strutture per il miglioramento dell'assistenza

a) Attività edilizia nei Distretti socio-sanitari

Sono stati realizzati i seguenti progetti:

- conclusione della ristrutturazione del 3° lotto del distretto Oltradige, messa in funzione del punto di riferimento di Castelrotto e del 2° lotto del nuovo distretto di Bressanone-Circondario ;
- conclusione della progettazione della nuova sede del distretto Alta Val d'Isarco, dei lavori per la ristrutturazione del distretto Tures Aurina e per il risanamento del distretto Bassa Atesina;
- attivazione della nuova sede del centro per salute mentale Bressanone e del servizio per le dipendenze Bressanone

- der Bau des psychiatrischen Mehrzweckgebäudes in Bruneck wurde zum Teil abgeschlossen;
- der Bau des psychiatrischen Rehabilitationszentrums mit Wohnheim in Bozen wurde weitergeführt.

b) Einrichtungen/Investitionen

- Für die Sprengel und die territorialen Dienststellen der Gesundheitsbezirke wurde der Ankauf von beweglichen Gütern (medizinische Geräte, Einrichtungen, Computer, Fahrzeuge) finanziert.
- Die Richtlinien für die Rückerstattung von Pflegebetten und medizinischen Geräten, die der gesundheitlichen Betreuung der Pflegefälle in Alters- und Pflegeheimen dienen, wurden erneuert und angewandt;
- In Alters- und Pflegeheimen wurden fünf Lokalausweise durchgeführt.

Verstärkung der fachärztlichen Versorgung auf dem Territorium

a) Pharmazeutische Betreuung

- Die direkte Verteilung der Arzneimittel durch eigene Verteilungsstellen in den Krankenhäusern von Bozen, Meran, Brixen und Bruneck wurde umgesetzt;
- ein Verzeichnis wurde ausgearbeitet, das alle Arzneimittel enthält, die in den Krankenhäusern des Südtiroler Sanitätsbetriebes verwendet werden dürfen;
- die Verwendung von Arzneimitteln mit abgelaufenem Patentschutz wurde forciert;
- im Bereich Arzneimittelversorgung wurde ein neues Landesgesetz ausgearbeitet;
- mit dem Verfahren für den außerordentlichen Wettbewerb für die Zuweisung der neuen Apothekensitze wurde begonnen;
- die organisatorischen, technischen und räumlichen Voraussetzungen für Apotheken wurden festgelegt;
- die Kriterien für die Ernennung und die Arbeit der Kommission für die Inspektion in den Apotheken und in den zur Abgabe von Arzneimitteln ermächtigten Handelsbetrieben wurden festgelegt.

b) Abhängigkeitserkrankungen

- Durchführung der ersten Maßnahmen für die Rückführung nach Südtirol von Personen, welche zur Zeit in den psychiatrischen Vollzugsanstalten außerhalb der Autonomen Provinz inhaftiert sind:

- conclusion in parte dei lavori per l'edificio multifunzionale dei servizi psichiatrici a Brunico;
- sono proseguiti i lavori per la realizzazione della nuova sede del centro di riabilitazione psichiatrica e dell'alloggio protetto a Bolzano.

b) Arredamenti/Investimenti

- Ad integrazione e rinnovo della dotazione di base, è stato finanziato l'acquisto di beni mobili (apparecchiature mediche, arredamenti, computer e veicoli) nei distretti e nei servizi territoriali dei Comprensori Sanitari.
- Sono stati rinnovati ed applicati i criteri per il rimborso degli acquisti di letti e di apparecchiature per l'assistenza sanitaria ai lungodegenti nelle case di riposo e nei centri di degenza;
- sono stati effettuati cinque controlli nelle case di riposo e centri di degenza.

Rafforzamento dell'assistenza specialistica sul territorio

a) Assistenza farmaceutica

- È stata realizzata la distribuzione diretta dei farmaci tramite punti di distribuzione dedicati all'interno degli ospedali di Bolzano, Merano, Bressanone, Brunico;
- è stato elaborato un prontuario terapeutico ospedaliero riguardante i farmaci utilizzabili in tutti gli ospedali dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige;
- è stato potenziato l'utilizzo dei farmaci a brevetto scaduto;
- è stata elaborata una nuova legge nell'ambito dell'assistenza farmaceutica;
- è stata avviata la procedura per il concorso straordinario per l'assegnazione delle nuove sedi farmaceutiche;
- sono stati definiti i requisiti organizzativi, tecnici e strutturali delle farmacie;
- sono stati definiti i criteri per la nomina e il lavoro della commissione per le ispezioni nelle farmacie e negli esercizi commerciali autorizzati alla distribuzione dei farmaci.

b) Dipendenze

- Realizzazione dei seguenti primi provvedimenti per il rientro in Alto Adige dei pazienti ricoverati negli Ospedali psichiatrici giudiziari:

- Mitarbeit an den Arbeiten der technischen interregionalen und lokalen Arbeitsgruppen zur Analyse und Umsetzung der nationalen Leitlinien und Bestimmungen;
 - Lokalenaugenscheine zur Suche einer geeigneten Struktur in Südtirol, aber auch in der Provinz „Trient“;
 - Ausarbeitung von organisatorischen Vorschlägen.
- Ausarbeitung und Genehmigung von neuen Kriterien, des therapeutischen Konzeptes und der Einweisungsmodalitäten für Patienten in Behandlung bei den psychiatrischen Diensten des Südtiroler Sanitätsbetriebes in die Rehabilitationseinrichtungen von „St. Isidor“ und „Wiedereingliederung“ der Vereinigung „La Strada - Der Weg“.
 - Weiterführung der Planung der sechsten Phase der Präventionskampagne „Alkohol“, in Zusammenarbeit mit den zuständigen Ämtern des Ressorts.

c) Zahnärztliche Versorgung

Das Projekt „Zahnärztliche Versorgung in den Gesundheitssprengeln“ wurde mit 1. Jänner 2013 für ein weiteres Jahr verlängert und an die einheitliche Erhebung von Einkommen und Vermögen (EEVE) gekoppelt. Die Institutionalisierung dieses Projektes wird voraussichtlich ab 1. Jänner 2014 erfolgen.

d) Psychische Gesundheit

- In Zusammenarbeit mit der Abteilung Soziales - Amt 24.3: Fortsetzung der Treffen für die Aufnahme von älteren Menschen mit psychischen Erkrankungen in Seniorenwohnheimen und Ausarbeitung eines ersten Entwurfs des Einverständnisprotokolls zwischen den Seniorenwohnheimen und den psychiatrischen Diensten.
- Teilnahme, als Vertreter des Gesundheitswesens, Bereich Psychiatrie, an der Arbeitsgruppe zur Ausarbeitung der Akkreditierungskriterien für sozialpsychiatrische Einrichtungen.

e) Palliativ-Betreuung

Die ständige Verbesserung der Palliativ-Betreuung in Südtirol, die Verbreitung einer angemessenen Kultur in den Einrichtungen und die Sensibilisierung des Betreuungspersonals waren auch im Jahr 2012 vorrangige Ziele.

f) Familienberatungsstellen

Verbesserung der von den Familienberatungsstellen (Einrichtungen, die mit dem Sanitätsbetrieb eine Konvention haben) angebotenen Ver-

- collaborazione ai lavori dei gruppi tecnici interregionali e locali per l'analisi e applicazione delle linee guida e delle disposizioni nazionali;
- diversi sopralluoghi per la ricerca di una adeguata struttura sul territorio provinciale ed anche in Trentino;
- elaborazione di proposte organizzative.

- Elaborazione ed approvazione di nuovi criteri, del concetto terapeutico e di nuove modalità di invio di pazienti in trattamento presso i Servizi psichiatrici dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige nelle strutture riabilitative di "S. Isidoro" e "Reinserimento" gestite dalla associazione "La Strada - Der Weg".
- Prosecuzione della programmazione della sesta fase della campagna di prevenzione sull'alcol, in collaborazione con gli uffici del Dipartimento.

c) Assistenza odontoiatrica

Il progetto "assistenza odontoiatrica nei distretti sanitari" è stato implementato con la dichiarazione unificata di reddito e patrimonio (DURP) a partire dal 1° gennaio 2013. Il progetto entrerà a regime con tutta probabilità l'1 gennaio 2014.

d) Salute Mentale

- In collaborazione con la Ripartizione sociale - ufficio 24.3: Prosecuzione degli incontri per l'ammissione di utenti malati psichici anziani nelle residenze per anziani ed elaborazione di una prima bozza del protocollo d'intesa tra le residenze per anziani e i servizi psichiatrici.
- Partecipazione, come rappresentante della sanità ambito psichiatria, al gruppo di lavoro per elaborazione criteri di accreditamento delle strutture socio-psichiatriche.

e) Cure Palliative

Il continuo miglioramento dell'assistenza palliativa sul territorio provinciale, la diffusione di un'adeguata cultura all'interno delle istituzioni e la sensibilizzazione del personale assistenziale sono rimasti anche per il 2012 obiettivi prioritari.

f) Consultori Familiari

Miglioramento dell'assistenza psicologica e ginecologica offerta sul territorio provinciale dai consultori familiari, che operano in convenzione con

sorgung im psychologischen und gynäkologischen Bereich durch die Einführung von spezifischen Akkreditierungskriterien.

l'Azienda Sanitaria, anche attraverso l'introduzione di specifici criteri di accreditamento.

Sonderprojekte

- Im Bereich der Betreuung von Patienten mit Diabetes mellitus Typ 2 wurde das Projekt für „die Akkreditierung des Betreuungspfades“ fortgeführt.
- Planung der Umsetzung des nationalen Projektes „Tessera Sanitaria“ in Zusammenarbeit mit dem Amt für Krankenhäuser (Realisierung der elektronischen Verschreibung und der telematischen Übermittlung der Daten der zu Lasten des öffentlichen Gesundheitsdienstes ausgestellten ärztlichen Verschreibungen bzw. Umsetzung der Entmaterialisierung der Rezepte in Papierform).
- Projekt EEVE (Einheitliche Einkommens- und Vermögenserhebung): mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1608 vom 29. Oktober 2012 sind die Kriterien für die indirekte kurative zahnärztliche Betreuung laut Artikel 1 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 11. Mai 1988, Nr. 16 genehmigt worden. Diese Kriterien fallen in die weitläufigere Durchführungsverordnung über die einheitliche Erhebung von Einkommen und Vermögen. Ausarbeitung eines Faltblattes über die zahnärztliche Betreuung und dessen Verteilung an die zuständigen Dienste.
- Notsituation Nordafrika: Organisation gesundheitlicher Betreuung von Flüchtlingen in Zusammenarbeit mit Vertretern des Südtiroler Sanitätsbetriebes.

Progetti speciali

- Nell'ambito della cura del paziente con diabete mellito di tipo 2 è proseguito il progetto per "l'accreditamento del percorso clinico/assistenziale".
- Programmazione, in collaborazione con l'Ufficio Ospedali, dell'attuazione del progetto nazionale "Tessera Sanitaria" in Alto Adige (realizzazione della prescrizione elettronica e dell'invio telematico dei dati della prescrizioni mediche fatte a carico del Servizio Sanitario pubblico finalizzati all'attuazione della dematerializzazione delle ricette cartacee).
- Progetto DURP (Rilevazione Unificata di Reddito e Patrimonio): con deliberazione della Giunta Provinciale n. 1608 del 29 ottobre 2012 sono stati approvati i criteri per l'assistenza curativa odontoiatrica indiretta di cui all'articolo 1 comma 1 della legge provinciale 11 maggio 1988, n. 16. Tali criteri rientrano nel più ampio regolamento relativo al rilevamento unificato di reddito e patrimonio ed elaborazione e distribuzione ai servizi interessati di un pieghevole sull'assistenza odontoiatrica.
- Emergenza Nord-Africa: organizzazione dell'assistenza sanitaria ai profughi, in collaborazione con referenti dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige.

Gesundheitsökonomie

Verwaltung des Rechnungswesens im Bereich Gesundheitswesen

- Die Richtlinien zur Erstellung des Haushaltsvorschlages und der Jahresbilanz des Sanitätsbetriebes wurden ausgearbeitet und die notwendigen Kontrollen zur Abfassung des entsprechenden Gutachtens durchgeführt.
- Zusammen mit dem Sanitätsbetrieb wurden die Arbeiten zur Bewertung der verwaltungsmäßigen und buchhalterischen Abläufe vorangetrieben, um die Zertifizierung der Bilanz zu erlangen.
- Mit dem Sanitätsbetrieb wurde ein neuer Kontenplan gemäß gesetzestretendem Dekret 118/2011 ausgearbeitet, um die neuen Ministerialvorlagen CE und SP korrekt ausfüllen zu können.

Economia Sanitaria

Gestione della contabilità nel settore Sanità

- Sono stati formulati gli indirizzi per la redazione del bilancio preventivo e del bilancio d'esercizio dell'Azienda Sanitaria ed eseguiti i controlli necessari ai fini della predisposizione del parere.
- È stato portato avanti con l'Azienda Sanitaria il lavoro di valutazione delle procedure amministrativo-contabili ai fini della certificabilità del bilancio.
- È stato definito con l'Azienda Sanitaria il nuovo piano dei conti, ai sensi del D.Lgs. 118/2011, al fine di alimentare i nuovi Modelli ministeriali CE ed SP.

- Aufgrund des genannten gesetzestretenden. Dekretes 118/2011 wurde zudem eine Studie über die Anwendung der „Gestione Sanitaria Accentrata“ (zentralisierte Gesundheitsverwaltung) durchgeführt und umgesetzt; dabei sind die Sachkonten überarbeitet, ein Handbuch verfasst und die Übereinstimmung mit den Schlüsseln der ministeriellen CE-Vorlage gewährleistet worden.
- Zwischen Landesverwaltung und Sanitätsbetrieb ist der interne Stabilitätspakt fürs Jahr 2012 festgelegt worden.
- Rechnungslegung an das Ministerium: die Übermittlung der wirtschaftlichen Daten an das Ministerium mittels der Ministerialvorlagen wurde ordnungsgemäß abgewickelt.
- Das Verfassen des Jahresberichtes an den Rechnungshof über die Tätigkeit im Gesundheitswesen wurde koordiniert.
- È stata svolta un'analisi per la scelta e l'implementazione della "Gestione sanitaria accentrata" ai sensi del D. Lgs. 118/2011, sono stati rivisti i conti co.ge, definito il manuale d'uso, e garantito il raccordo con i codici del modello ministeriale CE.
- È stato definito il patto di stabilità interno tra Provincia e Azienda sanitaria per l'anno 2012
- Rendicontazione al Ministero: il flusso informativo verso il Ministero mediante trasmissione dei modelli ministeriali relativi ai dati economici è stato gestito con regolarità.
- È stata elaborata per la Corte dei Conti la relazione annuale sul rendiconto dell'attività in sanità.

Finanzierung der laufenden Ausgaben des Sanitätsbetriebes

- Der Finanzbedarf der Ämter der Abteilung Gesundheitswesen wurde erhoben und die Datenübermittlung zur Erstellung des Landeshaushaltes vorgenommen.
- Finanzierung des Sanitätsbetriebes: die Maßnahmen für die Zweckbindung und die Zuweisung der Geldmittel für laufende Ausgaben (aus jenen Kapiteln, die das Amt verwaltet) und die entsprechenden Auszahlungen wurden durchgeführt.
- Die Erhebung des Kassabedarfes des Sanitätsbetriebes wurde überwacht.
- Unterstützende Mitarbeit bei der Erstellung der Richtlinien zur Umsetzung der staatlichen „Spending Review“.

Controlling

- In allen Landeskrankenhäusern wurde eine Analyse der Standardkosten für stationäre Aufenthalte im Jahr 2010 durchgeführt.
- Parallel dazu wurde die Erhebung der Standardkosten für ambulant erbrachte Leistungen (Instrumentaldiagnostik und Untersuchungslabors) im Jahre 2009 vorgenommen und mit der Datenerhebung der Kosten 2010 bei drei neuen Fachbereichen (Augenheilkunde, Orthopädie, Gynäkologie-Geburtshilfe) fortgeföhrt.
- Ein „Eckdatensystem“ wurde eingerichtet, um die Bewertung der wirtschaftlich-finanziellen „Leistungsfähigkeit“ des Sanitätsbetriebes besser vornehmen zu können.
- Beteiligung an der Erhebung wirtschaftlicher Indikatoren im Rahmen des von der „Scuola Supe-

Finanziamento delle spese correnti dell'Azienda Sanitaria

- L'Ufficio ha curato la rilevazione del fabbisogno da parte degli Uffici della Ripartizione Sanità e la trasmissione dei dati necessari per la predisposizione del bilancio provinciale.
- Finanziamento dell'Azienda Sanitaria: sono stati adottati i provvedimenti di impegno ed assegnazione dei fondi di parte corrente di nostra competenza ed effettuate le relative liquidazioni.
- È stata monitorata la rilevazione del fabbisogno di cassa dell'Azienda Sanitaria.
- È stato fornito il supporto per la predisposizione degli indirizzi di applicazione della Spending Review nazionale.

Controllo di gestione

- È stata realizzata l'analisi dei costi standard dei ricoveri presso tutti gli ospedali della Provincia per l'anno 2010.
- È stata realizzata la rilevazione dei costi standard anche per le prestazioni ambulatoriali (diagnostica strumentale e laboratorio di analisi) 2009 e la rilevazione di tre nuove aree specialistiche (oculistica, ortopedia, ginecologia-ostetricia) con i costi 2010.
- È stato costruito un sistema informativo di dati di sintesi ("Eckdatensystem"), al fine di agevolare la valutazione delle performance economico-finanziarie dell'Azienda Sanitaria.
- L'Ufficio ha partecipato alla rilevazione di indicatori economici nell'ambito del Network con la

riore di Sanità S. Anna“ von Pisa geleiteten Netzwerkes für ein interregionales Benchmarking.

- Die Planungsrichtlinien für den Sanitätsbetrieb (BSC) wurden erstellt; sie dienen auch der Bewertung des Generaldirektors in Bezug auf die Zielvorgaben.

Tariffe

- Die Tarife für die stationäre Betreuung in Pflegeheimen wurden neu festgelegt.
- Ein Beschlussvorschlag zur Anpassung des Landstarifverzeichnisses der ambulante erbrachten Leistungen wurde ausgearbeitet.
- Die wesentlichen Betreuungsstandards („LEA“), die das Land zusätzlich zu den gesamtstaatlichen anbietet, wurden wertmäßig beziffert.

Krankenmobilität

Das routinemäßige Ausgleichsverfahren der überregionalen und internationalen Krankenmobilität für 2011 wurde abgeschlossen, die eingesetzten Verwaltungs- und Kontrollsysteme wurden verfeinert.

scuola superiore di sanità S. Anna di Pisa, al fine di realizzare il benchmarking esterno.

- È stato prodotto il documento di indirizzi programmatori all'Azienda Sanitaria (BSC) ed effettuata la valutazione del direttore generale rispetto agli obiettivi prefissati.

Tariffe

- Sono state aggiornate le tariffe dei ricoveri in casa di cura.
- È stata elaborata una delibera di aggiornamento del nomenclatore tariffario provinciale delle prestazioni di specialistica ambulatoriale.
- Sono stati valorizzati in termini economici i Livelli Essenziali di Assistenza che la Provincia offre in aggiunta a quelli previsti a livello nazionale.

Mobilità sanitaria

È stata completata la procedura di compensazione della mobilità sanitaria interregionale e internazionale 2011, affinando gli strumenti di gestione e di controllo.

Gesundheitspersonal

Rechtsstellung und Besoldung des Personals des Sanitätsbetriebes

- Verhandlung und Unterzeichnung der authentischen Auslegung von Artikel 4, Absatz 2 des Bereichskollektivvertrages vom 21.12.2011 für das Personal des Landesgesundheitsdienstes mit Ausnahme des Personals des ärztlichen und tierärztlichen Bereiches, sowie des leitenden sanitären, Verwaltungs-, technischen und berufsbezogenen Bereiches für den Zeitraum 2005-2008.
- Finanzierung und Kontrolle der Kinderhorte innerhalb des Sanitätsbetriebes der Autonomen Provinz Bozen.
- 11 Antworten auf Anfragen von Landtagsabgeordneten.
- 1 Beschlussantrag
- 6 Antworten auf aktuelle Fragen
- 5 Anerkennungen von ausländischen Dienstzeiten.
- Vorbereitung von 15 Ernennungen von Mitgliedern der Prüfungskommissionen für Wettbewer-

Economia Sanitaria

Stato giuridico e trattamento economico dei dipendenti dell'Azienda sanitaria

- Contrattazione e sottoscrizione dell'accordo relativo all'interpretazione autentica dell'articolo 4, comma 2 del contratto collettivo di comparto del 21.12.2011 per il personale del Servizio Sanitario provinciale escluso il personale dell'area medico e veterinaria e della dirigenza sanitaria, amministrativa, tecnica e professionale per il periodo 2005-2008.
- Finanziamento e controllo degli asili nido all'interno dell'Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano.
- 11 risposte a interrogazioni di consiglieri provinciali.
- 1 mozione
- 6 risposte per interrogazioni su temi di attualità
- 5 riconoscimenti di servizi prestati all'estero.
- Predisposizione di 15 nomine di membri per la commissione d'esame per concorsi per la coper-

be zur Besetzung von Stellen für sanitäre Leiter in den Gesundheitsbezirken; Vorbereitung von 6 Dekreten für die Ermächtigung zur Abweichung vom Sprachgruppenproporz für Mitglieder der Prüfungskommissionen für Wettbewerbe zur Besetzung von Stellen für sanitäre Leiter in den Gesundheitsbezirken.

- Vorbereitung von drei Einvernehmen für die Besetzung von Stellen für sanitäre Leiter - Direktoren in den Gesundheitsbezirken.
- 46 Stellungnahmen zu Beschlüssen der Gesundheitsbezirke.
- Fünf Ermächtigungen zur Abweichung von Beträgen für Konsiliarärzte; die Beträge werden von der Landesregierung festgelegt.
- Kontrolle und Zweckbindung der Mittel für die Anzahlung der Dienstprämie für das Personal des Sanitätsbetriebes.
- Erstellung des Haushaltsvoranschlages bezüglich der Ausgaben für das Gesundheitspersonal; Berechnung der Mehrausgaben der Gesundheitsbezirke auf Grund der Erhöhungen gemäß Bereichskollektivverträgen und bereichsübergreifenden Kollektivverträgen.
- Überprüfung des Programms und der Finanzierung der Projekte des Beirates für Chancengleichheit und Aufwertung der Gender-Differenzen des Sanitätsbetriebes.
- Verordnung zu den Voraussetzungen und die Durchführung des öffentlichen Auswahlverfahrens für die Vergabe einer zeitbegrenzten Beauftragung eines Pflegedienstleiters für den Bereich Pflege, Sanitätstechnik, Rehabilitation und Prävention im Landesgesundheitsdienst.
- Vierteljährlicher Bericht zur Umsetzung des Gesetzes 120/2007 - „disposizioni in materia libera professione intramoenia“.

Führung der Stellenpläne der Sanitätsbetriebe

- Halbjährliche Überprüfung der Stellenpläne der vier Gesundheitsbezirke.
- Drei Beschlüsse hinsichtlich Abänderung und Erhöhung des Stellenplanes.

Verwaltung des Informationssystems des Sanitätspersonals

Weiterentwicklung und Standardisierung der Datenbank SIPS (Informationssystem des Sanitätspersonals) und Datenextraktionen mittels QlikView. Allgemeine Kostenberechnungen.

tura di posti di Dirigenti sanitari presso i Comprensori sanitari e di 6 decreti per l'autorizzazione alla deroga alla proporzionale linguistica per le commissioni d'esame per concorsi per la copertura di posti di dirigenti sanitari presso i Comprensori sanitari.

- Predisposizione di tre intese per la copertura di posti di Dirigenti sanitari - Direttori presso i Comprensori sanitari.
- 46 pareri su delibere dei Comprensori sanitari.
- Cinque autorizzazioni relative alla deroga delle tariffe stabilite dalla Giunta provinciale per medici di consulenza.
- Controllo ed impiego dei mezzi per l'acconto per premio di servizio del personale dell'Azienda sanitaria.
- Predisposizione del bilancio di previsione in merito alla spesa per il personale sanitario; calcolo dei costi aggiuntivi per il personale dei Comprensori sanitari in base agli aumenti concessi con i contratti di comparto e di intercomparto.
- Controllo del programma e finanziamento dei progetti del Comitato per le pari opportunità e valorizzazione delle differenze di genere dell'Azienda Sanitaria.
- Regolamento recante la determinazione dei requisiti e la procedura di selezione pubblica per il conferimento dell'incarico a tempo determinato di dirigente tecnico-assistenziale dell'ambito infermieristico, tecnico-sanitario, riabilitativo e della prevenzione del servizio sanitario provinciale
- Rapporto trimestrale sull'applicazione della legge 120/2007 - "disposizioni in materia libera professione intramoenia".

Gestione delle piante organiche delle Aziende sanitarie

- Controllo semestrale delle piante organiche dei quattro Comprensori sanitari.
- Tre delibere per la modifica e l'aumento della pianta organica.

Gestione del sistema informativo del personale sanitario

Sviluppo e standardizzazione della banca dati SIPS (sistema informativo del personale sanitario) e estrazione dati varie con QlikView. Diversi calcoli dei costi.

Ausbildung des Gesundheitspersonals

Grundausbildung

- Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe - akademisches Jahr 2012/13: Beginn der Lehrgänge für Krankenpfleger, Hebammen, Techniker der Vorbeugung im Bereich Umwelt und Arbeitsplatz und Physiotherapeuten.
- Studienstipendien an Praktikanten nach Abschluss des Doktorates in Psychologie und Veterinärmedizin, sowie Beiträge für Fachausbildungen.
- Gleichwertigkeitserklärungen der im deutschsprachigen Ausland erworbenen Studientitel im Sanitätsbereich, Beratung und Hilfestellung für die Anerkennung der Studiendiplome (EU-Bürger) und Filterfunktion für das Gesundheitsministerium (Nicht-EU-Bürger).
- Durchführung von zwei Kursen „Tätowieren und Piercing“.
- Sitzungen der Kommission für die Befähigungsprüfung der Orthopädienschuhmacher.
- Fortführung der dreijährigen Sonderausbildung in Allgemeinmedizin 2011-2014 für 19 Teilnehmer und Aufnahmeverfahren mittels öffentlichem Wettbewerb für die Sonderausbildung in Allgemeinmedizin 2014-2016.

Zusatzqualifikation

- Wettbewerbsausschreibung für die Zuweisung der Finanzierung von Ausbildungsstellen für die Absolvierung der Facharztausbildung 2012 und Prozessoptimierung.
- Abschluss von neuen Vereinbarungen mit Einrichtungen im Ausland für die Facharztausbildung.
- Durchführung der Verfahren betreffend die Rückzahlung von Facharztstipendien bei Nicht-Einhaltung der Dienstverpflichtung.
- Gewährung von finanziellen Zuwendungen für die Absolvierung von einem Jahr Hauptfach oder Gegenfächern zum Abschluss der Fachausbildung gemäß Landesgesetz vom 15. November 2002, Nr. 14.
- Zuweisung der Finanzierungen für die Organisation verschiedener Kurse an den Südtiroler Sanitätsbetrieb.

Formazione personale sanitario

Formazione di base

- Scuola superiore di sanità - anno accademico 2012/13: inizio dei corsi per infermieri, ostetriche, tecnici della prevenzione nell'ambiente e nei luoghi di lavoro e fisioterapisti.
- Assegni di studio a neolaureati tirocinanti in psicologia e veterinaria, nonché contributi per le relative specializzazioni.
- Dichiarazioni di equipollenza di titoli di studio in campo sanitario conseguiti all'estero nell'area culturale tedesca e relativa consulenza nonché consulenze e attività collegate al riconoscimento dei titoli di studio di cittadini UE e funzione di filtro per il Ministero della Salute per i cittadini extra UE.
- Svolgimento di due corsi di abilitazione per esercenti l'attività di tatuaggio e piercing.
- Svolgimento delle sedute della Commissione per l'esame di abilitazione professionale di calzolaio ortopedico.
- Proseguimento della formazione specifica in medicina generale 2011-2014 per 19 partecipanti e procedimento d'ammissione alla formazione specifica in medicina generale 2013-2016 tramite concorso pubblico.

Formazione integrativa

- Bando di concorso per l'assegnazione di finanziamenti di posti di formazione per l'assolvimento della formazione medico specialistica 2012 ed ottimizzazione dei processi.
- Stipula di nuove convenzioni con strutture all'estero per la formazione medico specialistica.
- Esecuzione delle procedure per la restituzione di borse di studio per la formazione medico specialistica in caso di inosservanza dell'obbligo di servizio.
- Concessione di emolumenti per lo svolgimento di un anno della materia principale o delle materie complementari per il conseguimento della formazione medico specialistica ai sensi della Legge provinciale 15 novembre 2002, n. 14.
- Assegnazioni all'Azienda sanitaria provinciale per l'organizzazione di vari corsi.

Ständige Weiterbildung

- Erstellung und online-Veröffentlichung des Weiterbildungsprogrammes 2012 für die Mitarbeiter des Südtiroler Gesundheitsdienstes.
- Ernennung der Landeskonferenz für die Steuerung der Weiterbildung im Gesundheitswesen und der Landeskommission für die ständige Weiterbildung CME im Gesundheitswesen und Sekretariatsdienst bei den Sitzungen.
- Kurse für die korrekte Benutzung der Ressourcen der virtuellen medizinischen Bibliothek und E-learning-Kurse.
- Durchführung einer Umfrage unter den Ärzten zum Thema Komplementärmedizin (in Zusammenarbeit mit dem ASTAT) und Planung eines Lehrganges zur traditionellen chinesischen Medizin.

Beiträge

Gewährung von Studienbeihilfen für die Grundausbildung Gesundheitsberufe, der Fach- und Hilfskräfte im Gesundheitsbereich sowie von Beiträgen an Körperschaften und Einrichtungen zur Durchführung von Grundausbildungen und Weiterbildung.

Qualität

- Forschung: Übermittlung der staatlichen Finanzmittel an die federführenden operativen Einheiten der verschiedenen Projekte und Überprüfung der Rechnungslegung für die Projekte der Ausschreibungen 2007, 2008 und 2009; Genehmigung der beiden Gewinner-Projekte der Ausschreibung 2010; Teilnahme an der nationalen Ausschreibung für junge Forscher und zielgerichtete Forschung 2011/2012.
- Ethik: Tagung „Was soll im Gesundheitswesen Vorrang haben? Eine Frage der Ethik“ für das Gesundheitspersonal und Interessierte; Tagung „10 Jahre Landesethikkomitee“.
- Organisation der „1. Landesgesundheitskonferenz“.
- Durchführung von 41 Audits für die Standardakkreditierung der CME-Provider in Südtirol.

Formazione continua

- Elaborazione e pubblicazione online del programma di formazione continua per l'anno 2012 destinato alle operatrici ed agli operatori del Servizio sanitario provinciale.
- Nomina della Conferenza provinciale per il governo della formazione continua in sanità e della Commissione provinciale per la formazione continua ECM e segreteria delle sedute
- Corsi di formazione per un corretto utilizzo delle risorse della Biblioteca Medica Virtuale e corsi in modalità e-learning.
- Svolgimento di un'indagine tra i medici dell'Alto Adige in collaborazione con l'ASTAT sul tema della medicina complementare e programmazione di un corso in medicina tradizionale cinese.

Contributi

Concessione di assegni di studio per la formazione di base delle professioni sanitarie, degli operatori tecnici e del personale ausiliario in ambito sanitario e di contributi finanziari ad enti ed istituzioni pubbliche e private per l'esecuzione di corsi di formazione di base, specialistica e continua.

Qualità

- Ricerca scientifica: trasferimento dei mezzi finanziari statali alle varie unità operative capofila dei progetti e controllo rendicontazione per i progetti relativi ai bandi 2007, 2008 e 2009; autorizzazione e finanziamento dei due nuovi progetti vincitori del bando ministeriale 2010; partecipazione al bando nazionale "Giovani ricercatori e Ricerca Finalizzata 2011/2012".
- Etica: Organizzazione del convegno "Quali priorità in sanità? Una questione di etica" per tutto il personale sanitario e interessati nonché convegno "10 anni del Comitato etico provinciale"
- Organizzazione della "Prima Conferenza provinciale della salute"
- Effettuazione di 41 Audit per l'accreditamento standard dei Provider ECM.

Hygiene und öffentliche Gesundheit

Anwendung der Gesetzesbestimmungen und Ausarbeitung von Dokumenten/Projekten in den Bereichen Hygiene und öffentliche Gesundheit, Lebensmittelsicherheit und Schutz der Gesundheit in Lebens- und Arbeitsbereichen unter Berücksichtigung umweltmedizinischer Aspekte

- Auskünfte an Feststellungsorgane, Registrierung von Verwaltungsstrafen, Ausstellung von Zahlungsverordnungen oder von Archivierungsdekreten zum Schutz der Nichtraucher.
- Erstellung der Richtlinien für die landesweite Umsetzung des Frühwarnsystems für Lebensmittel und Errichtung einer Datenbank für Frühwarnungen in der Autonomen Provinz Bozen.
- Begutachtung der Verteidigungsschreiben und Erlass von Zahlungsverordnungen oder Archivierungsdekreten im hygienisch-sanitären Bereich.
- Registrierung von 1045 Übertretungsprotokollen im hygienisch-sanitären Bereich (Lebensmittel 115, Rauch 17 und Impfungen 913) und Ausarbeitung von Zahlungsaufforderungen, Beschlüssen und Archivierungsdekreten.
- Genehmigungen für die Verwendung von radioaktiven Strahlenquellen im öffentlichen und privaten, sanitären oder industriellen Bereich.
- Ausarbeitung des alljährlichen Landeskontrollprogrammes für Lebensmittel und Getränke.
- Ausarbeitung des alljährlichen Berichtes zum nationalen integrierten Kontrollplan 2011-2014 hinsichtlich Sicherheit in den Bereichen Lebensmittel und Futtermittel, Wohlergehen und Gesundheit der Tiere sowie der Gesundheit der Pflanzen gemäß Verordnung EU/882/2004.
- Erlass der Genehmigungen für die Herstellung und den Handel von Lebensmittelzusatzstoffen.
- Erlass der Genehmigungen für den Handel und Verkauf von Pflanzenschutzmitteln.
- Organisation der Kurse und Prüfungen für den Erwerb des Befähigungsnachweises zum Handel mit Pflanzenschutzmitteln.
- Durchführung zweier Prüfungssessionen für den Befähigungsnachweis zum Gebrauch von Giftgasen; Verlängerung des Nachweises für jene Personen, die den Befähigungsnachweis mehr als fünf Jahren inne haben.

Igiene e salute pubblica

Applicazione delle normative ed elaborazione di documenti/progetti in materia di igiene e sanità pubblica, sicurezza alimentare, tutela della salute negli ambienti di vita e di lavoro, compresi aspetti di medicina ambientale

- Informazioni agli organi accertatori, registrazione sanzioni, rilascio di ordinanze di pagamento o decreti di archiviazione sulla tutela della salute dei non fumatori.
- Elaborazione linee guida sulla gestione operativa in ambito provinciale del sistema di allerta alimentare e creazione di una banca dati provinciale sugli stati di allerta alimentari.
- Valutazione degli scritti difensivi e rilascio di ordinanze di pagamento o decreti di archiviazione nell'ambito igienico-sanitario.
- Registrazione di 1045 verbali di violazione nel settore igienico-sanitario (alimenti 115, fumo 17 e vaccinazioni 913) ed emissione di ordinanze di pagamento, delibere, ingiunzioni di pagamento e decreti di archiviazione.
- Rilascio di autorizzazioni per l'utilizzo e la detenzione di sorgenti radioattive in ambito privato e pubblico - sia sanitario che industriale.
- Elaborazione a livello provinciale del programma ufficiale di controllo alimenti e bevande annuale.
- Elaborazione della relazione annuale al Piano Nazionale pluriennale integrato dei controlli 2011-2014, relativi alla sicurezza alimentare e dei mangimi, il benessere e la sanità degli animali e la sanità delle piante ai sensi del Regolamento CE/882/2004.
- Rilascio delle autorizzazioni sanitarie per la produzione e il commercio di additivi alimentari.
- Rilascio delle autorizzazioni sanitarie per il commercio e la vendita di prodotti fitosanitari.
- Organizzazione dei corsi e degli esami relativi al conseguimento del certificato di abilitazione al commercio ed alla vendita di prodotti fitosanitari.
- Svolgimento di due sessioni d'esame per il rilascio del patentino all'uso dei gas tossici e rinnovo del patentino nei confronti di coloro che lo avevano conseguito 5 anni fa.

- Ausarbeitung der Durchführungsverordnung zum Landesgesetz in den Bereichen Bestattungswesen und Feuerbestattung.
- Ausarbeitung eines Beschlussantrages zur anonymen Durchführung von HIV-Tests sowie zur Regelung für Minderjährige.

Sanitäre Ermächtigungen und Akkreditierungen für private und öffentliche Einrichtungen der Sanität und damit zusammenhängende Tätigkeiten

- Ausstellung von Ermächtigungen für Wohneinrichtungen, Ambulatorien sowie öffentliche und private Thermen.
- Auskünfte sowie Entgegennahme und Kontrolle der Mitteilungen über den Tätigkeitsbeginn von Fachleuten im sanitären Bereich.
- Ausstellung der Ermächtigung für die Engros-Lagerung und den Engrosverkauf von Arzneimitteln.

Tätigkeiten der rechtsmedizinischen Rekurskommissionen 2012

Rekurse für Zivilinvaliden	211	Ricorsi per invalidi civili
Rekurse für Blinde	3	Ricorsi per ciechi
Rekurse für Taubstumme	-	Ricorsi per sordomuti
Rekurse für Schweregrad laut Gesetz Nr. 104/92	79	Ricorsi di gravità di cui alla legge n. 104/92
Führerschein-Rekurse	37	Ricorsi per patenti di guida
Rekurse im Bereich der Rechtsmedizin	47	Ricorsi in materia di medicina legale
Rekurse im Bereich Sportmedizin	8	Ricorsi in materia di medicina dello sport

Gesundheitsförderung und -erziehung

- Gesundheitsinformation durch verschiedene Kommunikationsmittel (Pressemitteilungen, Pressekonferenzen, Inserate, Werbematerial, Informationsmaterial, Fernsehen, Radio, Internet).
- Gewährung von Beiträgen an Vereinigungen für Aktivitäten im Bereich der Gesundheitsinformation, -förderung und -erziehung.
- Fortsetzung der landesweiten Kampagne zu einem verantwortungsbewussten Umgang mit Alkohol „trinken mit Maß“ in Zusammenarbeit mit dem Amt für Gesundheitssprengel und dem Amt für Menschen mit Behinderung.

Wichtigste Punkte:

- Aktualisierte Website www.trinkenmitmass.it mit weiteren interaktiven Modulen: z.B. Selbsttests

- Elaborazione di un regolamento di esecuzione della legge provinciale in materia cimiteriale e di cremazione.
- Elaborazione di una delibera per garantire l'esecuzione anonima del test HIV e accesso per regolamentare il relativo accesso dei minori.

Autorizzazioni sanitarie di strutture sanitarie pubbliche private ed alimentari, attività correlate ed accreditamento

- Rilascio delle autorizzazioni sanitarie a strutture residenziali, ambulatoriali e termali pubbliche e private.
- Informazioni, accoglimento e controllo delle comunicazioni inizio attività dei professionisti sanitari.
- Rilascio dell'autorizzazione per il deposito e la vendita all'ingrosso di medicinali.

Attività delle commissioni ricorsi di medicina legale 2012

Promozione ed educazione alla salute

- Informazioni sulla salute mediante diversi mezzi di comunicazione (comunicati stampa, conferenze stampa, inserzioni, lavoro con i media, materiale promozionale, materiale informativo stampa, televisione, radio, internet).
- Concessione di contributi ad associazioni per attività d'informazione, promozione ed educazione alla salute.
- Prosecuzione della campagna provinciale per un rapporto responsabile con l'alcol "Bere responsabile", in collaborazione con l'Ufficio distretti sanitari e l'Ufficio soggetti portatori di handicap.

Punti principali:

- Aggiornamento della pagina web www.bereresponsabile.it con ulteriori moduli interattivi: p.es.

zur Errechnung der Blutalkoholkonzentration, Selbsttests zur Beobachtung des eigenen Konsums in Verbindung mit den von der WHO empfohlenen Grenzwerten.

- „Gemeindekit“: das Modul für Bürgermeister und Gemeindeassessoren wurde an 59 Gemeinden Südtirols verteilt. Es enthält Informationsmaterialien zu den Bereichen Jugendschutz in der Gastronomie und im Handel sowie Feste und Bälle.
- Projekt „Al(l)-cool“: der interaktive Alkoholparcours ist ein universalpräventives Angebot im Rahmen der Alkoholprävention für Schüler/innen zwischen 13 und 18 Jahren, der in über acht Jugendzentren landesweit für Schulklassen durchgeführt wurde.
- Die Straßenschilder mit dem Slogan „Wenn ich trinke fahre ich nicht“ sind auch 2012 zum Einsatz gekommen.
- Fortsetzung der Initiativen zum Schutz der Gesundheit der Nichtraucher.
- Herausgabe der Broschüre „Prophylaxe der infektiösen Endokarditis“.
- Erstellung des „Konzept für HIV-/Aids-Prävention in Südtirol“.
- Finanzierung des Tätigkeitsprogrammes im Bereich der Gesundheitsförderung der Schulämter und der Bereiche Berufsbildung.
- test di autovalutazione per verificare la concentrazione di alcol nel sangue, test di auto valutazione per osservare il proprio consumo collegato ai valori limite consigliati dal (OSM).
- "Kit per i comuni": il modulo per i sindaci e per gli assessori è stato distribuito a 59 comuni dell'Alto Adige. Esso contiene materiale informativo e possibilità concrete di intervento circa la protezione dei giovani, sia nell'ambito della gastronomia e del commercio ma anche nel campo delle feste e dei balli.
- Progetto "All-cool": questo percorso interattivo sull'alcol, un'offerta nell'ambito della prevenzione universale nella prevenzione all'alcol per studenti/se di età compresa fra i 13 e i 18 anni, è stato realizzato in più di 8 centri giovani presenti sul territorio provinciale.
- I pannelli stradali con lo slogan "Se bevo non guido" sono stati installati anche nel 2012.
- Prosecuzione delle iniziative alla tutela della salute dei non fumatori.
- Edizione dell'opuscolo informativo "Profilassi dell'endocardite infettiva (batterica)".
- Redazione delle "Linee guida per la prevenzione HIV/Aids in Alto Adige".
- Finanziamento del programma di attività nell'ambito della promozione della salute delle Intendenze scolastiche e delle Aree formazione professionale.